

# 知用中文學校註冊表 Keystone Chinese School Registration Form

Family ID (Assigned by School): \_\_\_\_\_

201\_\_ ~ 201\_\_ 學年 (School Year)

**第一個學生 (The 1st Student):** 中文姓名(Chinese Name) \_\_\_\_\_ 英文姓名(English Name) \_\_\_\_\_

出生日期(Birth Date): \_\_\_\_\_ (m) / \_\_\_\_\_ (d) / \_\_\_\_\_ (yr) 性別(sex):  (男/M);  (女/F) 新生(New Student):  (是/Yes);  (不是/No)

本學年在讀班級(Class taken last school year): \_\_\_\_\_ Note: School will assigned a class for students. Students can change class with approval.

K,  Level 1,  Level 2,  Level 3,  Level 4,  Level 5,  Level 6,  Level 7,  Level 8,  Level 9, or Teacher's Name: \_\_\_\_\_

選學字體(Character Selection):  傳統字(Traditional);  簡體字(Simplified) 學校專用 school uses only. Assigned to Class: \_\_\_\_\_

**第二個學生 (The 1st Student):** 中文姓名(Chinese Name) \_\_\_\_\_ 英文姓名(English Name) \_\_\_\_\_

出生日期(Birth Date): \_\_\_\_\_ (m) / \_\_\_\_\_ (d) / \_\_\_\_\_ (yr) 性別(sex):  (男/M);  (女/F) 新生(New Student):  (是/Yes);  (不是/No)

本學年在讀班級(Class taken last school year): \_\_\_\_\_ Note: School will assigned a class for students. Students can change class with approval.

K,  Level 1,  Level 2,  Level 3,  Level 4,  Level 5,  Level 6,  Level 7,  Level 8,  Level 9, or Teacher's Name: \_\_\_\_\_

選學字體(Character Selection):  傳統字(Traditional);  簡體字(Simplified) 學校專用 school uses only. Assigned to Class: \_\_\_\_\_

**第三個學生 (The 1st Student):** 中文姓名(Chinese Name) \_\_\_\_\_ 英文姓名(English Name) \_\_\_\_\_

出生日期(Birth Date): \_\_\_\_\_ (m) / \_\_\_\_\_ (d) / \_\_\_\_\_ (yr) 性別(sex):  (男/M);  (女/F) 新生(New Student):  (是/Yes);  (不是/No)

本學年在讀班級(Class taken last school year): \_\_\_\_\_ Note: School will assigned a class for students. Students can change class with approval.

K,  Level 1,  Level 2,  Level 3,  Level 4,  Level 5,  Level 6,  Level 7,  Level 8,  Level 9, or Teacher's Name: \_\_\_\_\_

選學字體(Character Selection):  傳統字(Traditional);  簡體字(Simplified) 學校專用 school uses only. Assigned to Class: \_\_\_\_\_

父母或監護人姓名(Parent/Guardian Name): 中文 (Chinese) \_\_\_\_\_, 英文(English) \_\_\_\_\_

父母或監護人姓名(Parent/Guardian Name): 中文 (Chinese) \_\_\_\_\_, 英文(English) \_\_\_\_\_

家庭住址(Home Address): Street \_\_\_\_\_, City \_\_\_\_\_, CA, Zip Code \_\_\_\_\_

住家電話(Home Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 手提電話(Mobile Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

電子信箱(E-mail): E-Mail 1 \_\_\_\_\_ E-Mail 2 \_\_\_\_\_

家庭日常語言(Daily Language Spoken at Home): 普通話/國語(Mandarin) \_\_\_\_\_ 廣東話(Cantonese) \_\_\_\_\_ 英語(English) \_\_\_\_\_ 其他(Others) \_\_\_\_\_

**緊急情況聯絡人(不包括家長)及相關資訊 (Emergency Contact Persons (not include parents / guardians above) and Necessary Information):**

聯絡人 1 姓名(Name of Contact Person 1): 中文 (Chinese) \_\_\_\_\_ 英文(English) \_\_\_\_\_

住家電話(Home Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 手提電話(Mobile Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

聯絡人 2 姓名(Name of Contact Person 1): 中文 (Chinese) \_\_\_\_\_ 英文(English) \_\_\_\_\_

住家電話(Home Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 手提電話(Mobile Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

醫療服務 指定醫院(Hospital): \_\_\_\_\_ 醫院電話(Hospital Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

醫生姓名(Doctor): \_\_\_\_\_ 醫生電話(Hospital Phone): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

醫療保險#(Medical Insurance #): \_\_\_\_\_ 醫療保險公司(Medical Insurance Company): \_\_\_\_\_

**School Uses Only:**  服務按金已付過 (Service deposit has been paid before this registration); 或  服務按金隨表交付 (Service deposit paid here).

學校專用: 交費記錄: Cash  or Check # \_\_\_\_\_ Amount \$ \_\_\_\_\_ Received By \_\_\_\_\_ Date Received \_\_\_\_\_ (m) / \_\_\_\_\_ (d) / \_\_\_\_\_ (y)  
(Fee Break down: Registration Fee \_\_\_\_\_, Tuition \_\_\_\_\_, Deposit \_\_\_\_\_, Service Charge \_\_\_\_\_)

授權: 我(家長/監護人)授權知用中文學校在無法聯絡到家長或監護人或緊急聯絡人的情況下, 全權處理學生發生的任何意外。我不以知用中文學校及其工作人員或所租用學校為責任承擔者。我同意知用中文學校使用學校所拍的影視資料用作非商業用途。  
I hereby authorize Keystone Chinese School (KCS) personnel to take full charge of any emergency in the event that the student's parents / guardians / emergency contact persons listed above are unable to reach. I will not hold the KCS, classroom providers, or any school personnel liable in the case of accidents or injuries. I agree that KCS uses its photos & Medias taking in school activities for non-commercial purposes

家長或監護人簽名(Parent / Guardian Signature): \_\_\_\_\_ 簽名日期(date): \_\_\_\_\_ (m) / \_\_\_\_\_ (d) / \_\_\_\_\_ (y)